

第13次中文文獻資源共建共享合作會議

13th Conference on Cooperative Development and
Sharing of Chinese Resources

July 13-14, 2021

跨域經緯·創新翻轉

—圖書館與數位人文的對話



漢學研究中心
Center for Chinese Studies

地方學數位共筆平台之 資料度用與數位策展

淡江大學資訊與圖書館學系教授

| 林信成

淡江大學資訊與圖書館學系博士後研究員

| 范凱婷

第13次中文文獻資源共建共享合作會議

13th Conference on Cooperative Development and
Sharing of Chinese Resources

July 13-14, 2021

跨域經緯·創新翻轉

—圖書館與數位人文的對話



漢學研究中心
Center for Chinese Studies

大綱

- 地方學資料之特性
- 從數位人文到數位共筆地方學
- 地方學數位資料之度用與策展
- 兩個實際案例：
 1. 淡金海岸石滬群之研究調查暨V R展
 2. 蔡坤煌先生淡水老照片數位攝影展
- 巡迴V R展之觀展者分析
- 結論

第13次中文文獻資源共建共享合作會議

13th Conference on Cooperative Development and
Sharing of Chinese Resources

July 13-14, 2021

跨域經緯·創新翻轉

—圖書館與數位人文的對話

地方學資料之特性



漢學研究中心
Center for Chinese Studies

- 地方學是針對一個特定地方的各面向進行探究的學問
- 很多資料來自民間，具備分散、多元、不完整等特性
- 地方政府長期推動地方志書寫，以求集中、單一、完整
- 由下而上 + 由上而下
- 有時會採用「地方記憶」一詞
- 本文試圖藉由數位共筆方式為地方記憶之資料匯集與管理找尋一條可行之道

第13次中文文獻資源共建共享合作會議

13th Conference on Cooperative Development and
Sharing of Chinese Resources

July 13-14, 2021

跨域經緯·創新翻轉

—圖書館與數位人文的對話



漢學研究中心
Center for Chinese Studies

從數位人文到數位共筆地方學

- 數位人文 (Digital Humanities) : 將數位科技應用在人文領域，以促進人文社會科學之發展。
- 數位共筆 (Digital Collaboration) : 以數位工具進行協同創作。
- 數位共筆地方學 : 將數位共筆之理論與實務，應用於地方學之研究、教學與推廣。



資料度用與數位策展

- **資料度用 (Data Curation)**：一種動態的資料管理過程，是對使用者感興趣和有用的資料，依其**生命週期 (lift cycle)**加以進行積極和持續的管理。(2017，伊利諾大學)
- **數位策展 (Digital Curation)**：在數位資料的**生命週期**中，對其進行管理、保存和增值利用。(英國DCC)





Data lifecycle 與 Data Curator 或 Digital Curator

- **Data lifecycle** (資料生命週期)：包括資料之產出、建立、處理、分析、保存、取用、展示、再用等。
- **Curation**：源自於拉丁文cura，有照料 (to take care) 之意。
- **Data Curation** (資料度用)：對資料的照料
- **Digital Curation** (數位策展)：對數位資料的照料
- 致力於此類工作者，稱為 **Data Curator** 或 **Digital Curator** 。



地方學資料之數位度用與策展

上游	中游	下游
徵集、產出、建立	處理、分析、保存	取用、展示、再用
<ol style="list-style-type: none">1. 資料收集2. 史料考證3. 田野調查4. 口述訪談5.	<ol style="list-style-type: none">1. 資料整理2. 分類歸納3. 詮釋資料 (著錄)4. 典藏儲存 (於系統中)5.	<ol style="list-style-type: none">1. 創意加值2. 多元展現3. 轉化再用4. 策展傳播5.

《淡水維基館》之數位度用與策展實務

- 「淡水維基館」：一個地方學數位共筆系統；具開放特色，提供地方學研究者互通資訊的平台；不限於以行政區為框架書寫地方志的限制。
- 歷史學者張素玢教授指出：以「數位共筆」方式取代傳統方志的聲音時有所聞……目前較成氣候的有「淡水維基館」。（張素玢：〈傳統與創生：文化進程中的方志纂修〉，《臺灣史研究》27卷1期 2020年3月，頁155-185。）



淡水維基館

地方記憶 數位共筆

淡水 | 艋舺 | 大稻埕 | 雞籠 | 桃園 | 臺北城 | 宜蘭 | 新竹

註冊帳號

本館FB

編輯說明

2021年 06月 19日 (週六) 02:04

頁面 1,971頁

圖片 4,063張

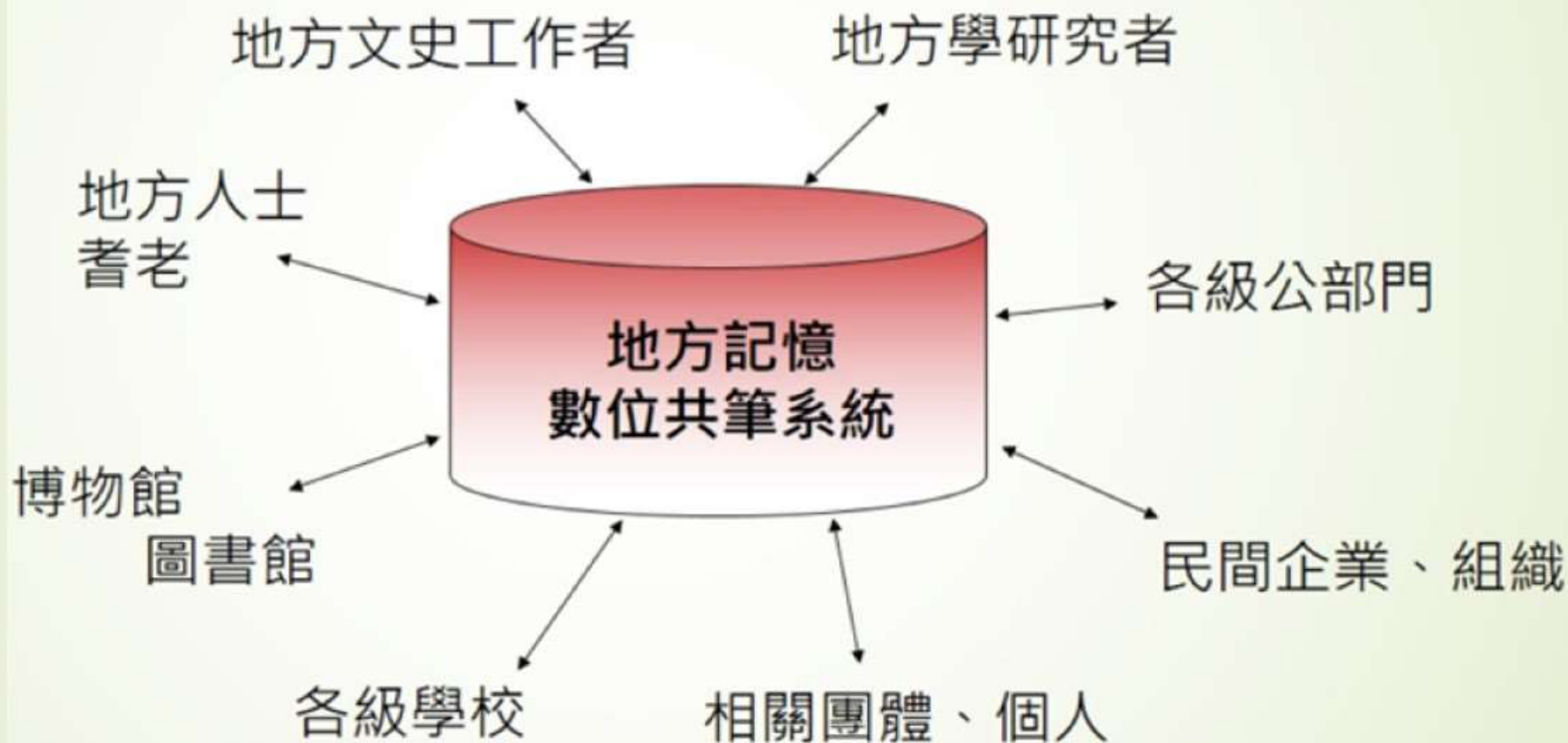
註冊 580位

淡水大事記 | 淡水人物錄 | 淡水全紀錄 | 淡金海岸石滷群 | 淡北城鄉e線牽 | 淡水河海e指通 |

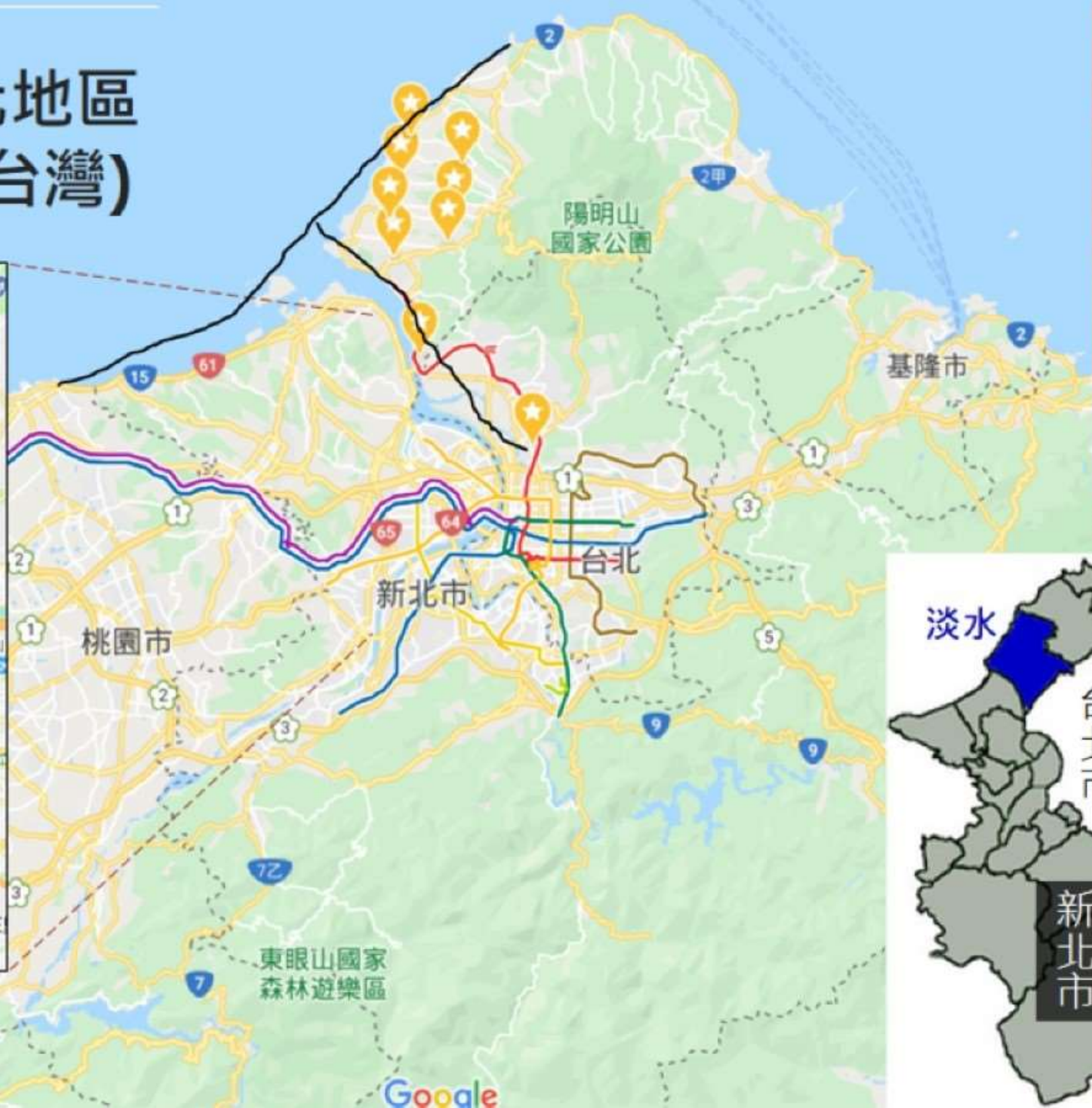
淡水維基館VR園區



淡水維基館的資料度用協作模式



研究場域：大淡北地區 (淡水河流域。北台灣)



基隆淡水成犄角之勢



協力共建 在地資料



從辭典認識淡水，概覽淡水的人事地物景，是辭典也是故事。



以維基 (Wiki) 協作方式紀錄、匯集淡水的一切，並開放大眾一起來寫淡水。

淡水人口研究、 民俗與地方文化資料庫



淡水學用語辭典



2012



淡水維基館

透過拍攝淡水人的紀錄片，紀錄淡水人的在地觀點。



2013

調查淡水現存日據時期有形文化財產的遺留，紀錄淡水非傳統農業和文創的經營。

淡水風土志



2014



淡水人物志



淡水食貨志

記錄淡水工商業的發展與經營情況。



紀錄片拍攝

(資圖系與大傳系、資傳系、中文系團隊合作)

淡水新住民志



文獻大淡水地區全紀錄子計畫一，於2017年8月1日至2018年7月31日期間由淡江大學大傳系王慧慧老師負責執行。

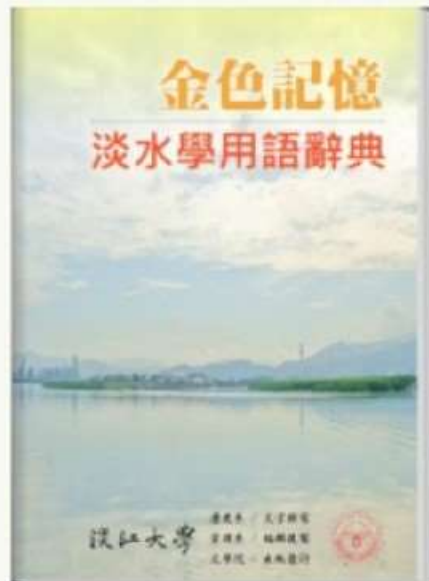
淡金海岸石灘紀錄片



文獻大淡水地區全紀錄子計畫二成果之一，由資傳系賴惠英等碩學主拍攝之石灘紀錄片，「後花園—三芝雙連石灘」、遺傳 傳承心—淡水與仁石灘。

電子書出版

(資圖系與歷史系團隊合作)



古蹟踏查



(資圖系與歷史系團隊合作)

耆老訪談



地景航拍



(資圖系與大傳系、資傳系團隊合作)



淡水維基館
Tamsui Wiki

第13次中文文獻資源共建共享合作會議

13th Conference on Cooperative Development and Sharing of Chinese Resources

July 13-14, 2021

跨域經緯·創新翻轉

—圖書館與數位人文的對話



漢學研究中心
Center for Chinese Studies

淡水維基館網站 使用概況 (2013-2020)

- 使用者數：901,914人
- 使用地區：145個國家
- 總瀏覽量：2,260,052次



案例一：

淡金海岸石滬群之研究暨數位度用與策展

1. 進行石滬史料考證與田野調查
 2. 訪談漁滬耆老進行口述歷史
 3. 拍攝石滬漁業紀錄片
 4. 石滬原址空拍、正射影像、地圖套疊
 5. 建立《淡金海岸石滬探勘暨影像資料庫》
 6. 舉辦《淡金海岸石滬群VR特展》
- 詳見：<https://reurl.cc/83jEAd>

北海岸石滬故事 6月線上能看

2015.04.10

聯合報

新北市版(B2)

【記者林昭彰／淡水報導】淡江大學文學系建構的「淡水維基網」網站，以數位匯流方式保存當地文化、鄉人物志、食貨志、風土志等專題之後，今年以北海岸13座石滬為研究目標，預計6月將完成「淡金海岸石滬探勘暨影像資料庫」專區。

耆老說，以前用石滬捕魚前拿淡南部隊傳，成交的時候魚販計算數量都會唱1首旋律很簡單的「算魚歌」，沒有固定歌詞，主要就是計數的時候拍忘了數到哪裡，於是哼唱著1尾（加）2尾是3，或5尾（加）5尾是55，每算100尾就在地面上畫3橫。

文學院長林信成說，北海岸有許多石滬遺跡，光是大屯溪口至淡水港便密集分布13座，但因年代久遠、缺乏維護逐漸荒廢，加上耆老凋零後繼無人，若不把經驗會留下口述歷史、數位影像與研究資料，石滬將隨時光沉入大海，損失重要文化資產。

中文、歷史、實業、大傳、宣傳系師生執行「文創淡水地區全紀錄」研究計畫已3年，「石滬探勘暨影像資料庫」的建構，藉助漁船和飛行器留下珍貴影像及GPS定位資訊，以數位影片呈現石滬遺跡，並比對古今地圖、地圖、地方志等文獻，佐以田野考察、口述歷史，產出數位作品並開放網友合作撰寫。

未來以數位匯流整合、加值，建構1個支援北海岸石滬文化研究數位平台與資料庫，預計6月在「淡水維基網」主網發石滬專區，系統化研究、保存、推廣與鄉人文、歷史、觀光等多元價值的石滬。→

→ 林信成帶領石滬研究受到重視，讓先民智慧、漁業文化得以永續經營。前期研究結果已陸續發表在「崁山人說故事」單元：<http://goo.gl/56b16S>。



淡水六地層漁港旁的石滬。

圖／淡江大學提供

守滬與船承：淡金海岸石滬調查



- ▶ 田野踏查
- ▶ 空拍
- ▶ 紀錄片
- ▶ 正射影像
- ▶ 地圖套疊
- ▶ 量測



經緯度
N 25°14'31.58"
E 121°26'49.68"
外弧長 394M
內弧長 388M
滬口寬 230M



第13次中文文獻資源共建共享合作會議

13th Conference on Cooperative Development and
Sharing of Chinese Resources

July 13-14, 2021

跨域經緯·創新翻轉

—圖書館與數位人文的對話

淡金海岸石滬群VR特展



漢學研究中心
Center for Chinese Studies



第13次中文文獻資源共建共享合作會議

13th Conference on Cooperative Development and Sharing of Chinese Resources

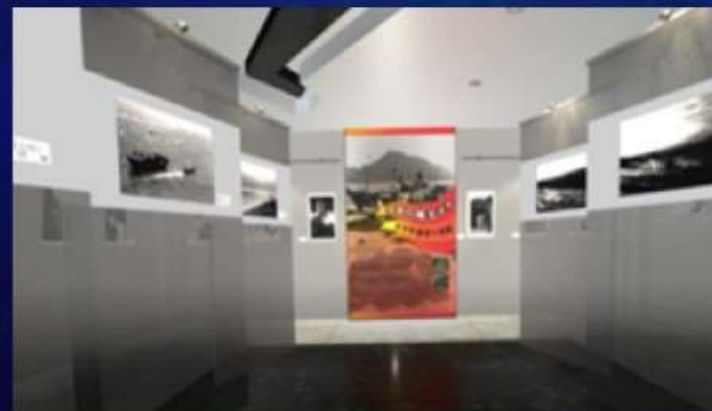
July 13-14, 2021

跨域經緯·創新翻轉

案例二：

蔡坤煌先生淡水老照片數位攝影展

1. 洽談攝影作品數位授權
 2. 攝影作品數位建檔
 3. 進行主題分類
 4. 在網站上進行數位策展
 5. 舉辦《河海山城老淡水—蔡坤煌攝影VR展》
- 詳見：<https://reurl.cc/W31Vmx>



第13次中文文獻資源共建共享合作會議

13th Conference on Cooperative Development and
Sharing of Chinese Resources

July 13-14, 2021

跨域經緯·創新翻轉

—圖書館與數位人文的對話

河海山城老淡水—蔡坤煌攝影VR展



漢學研究中心
Center for Chinese Studies



第13次中文文獻資源共建共享合作會議

13th Conference on Cooperative Development and
Sharing of Chinese Resources

July 13-14, 2021

跨域經緯·創新翻轉

—圖書館與數位人文的對話



漢學研究中心
Center for Chinese Studies

虛實整合、巡迴策展：VR行動故事館





VR行動故事館之推動

- 目標：人文科普教育之推廣
- 巡迴展覽之方法
 - 實體展場與虛擬展場整合
 - 實體海報說明 + 虛擬實境VR展場體驗模式
- 虛實策展之目的
 - 巡迴展覽主動接近大眾，期達推廣之效
 - 降低數位策展時觀眾對數位工具的陌生感



VR行動故事館巡迴展觀展分析

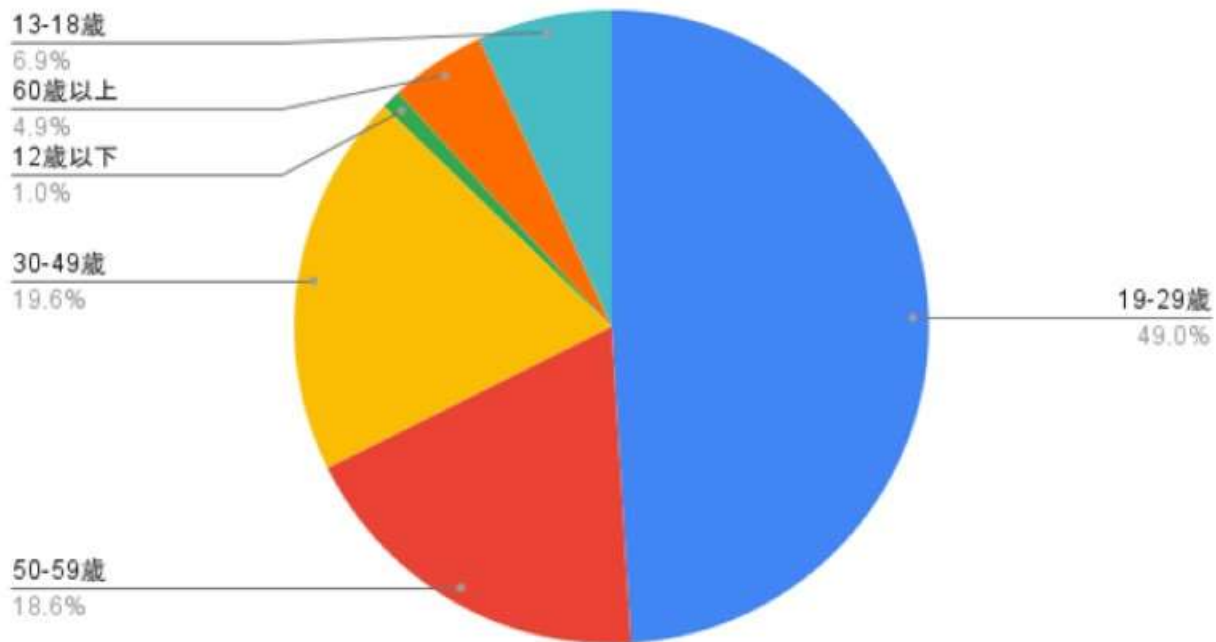
- 展覽主題： 淡金海岸石滬VR展、蔡坤煌攝影VR展
- 分析方式： 問卷調查（Google表單）
- 發放場次： 淡江大學守謙國際會議中心（2020/11/9）
台北基督學院(2020/12/1/2)
淡江大學外語學院(2020/12/15)
- 問卷回收： 102份有效問卷

觀眾基本資料

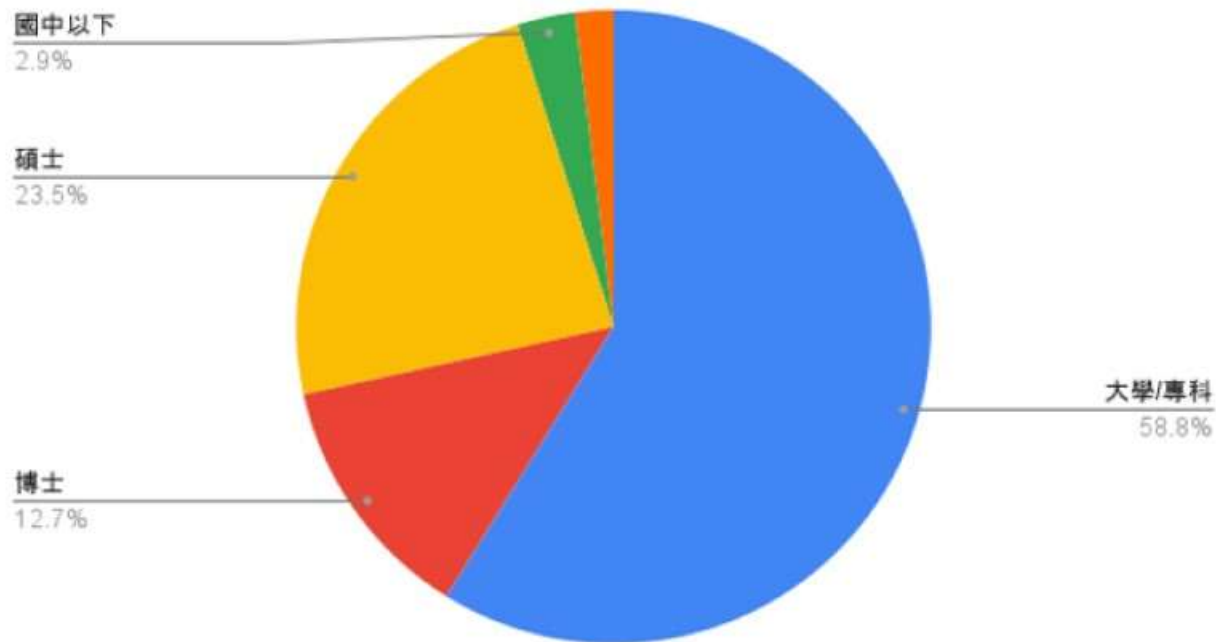
1. 年齡：
19-29歲 (49%)最多、30-49歲 (19.6%) 次之

2. 教育程度：
大學專科 (58.8%) 最多、碩士 (23.5%) 次之

1-2基本資料: 年齡計數



1-3教育程度計數



觀眾基本資料

跨域經緯·創新翻轉

—圖書館與數位人文的對話



漢學研究中心
Center for Chinese Studies

3. 就讀或服務科系：人文科學 (74.5%)、社會學科 (14.7%)

1-4就讀類科或服務學院計數

應用學科(工程學、醫

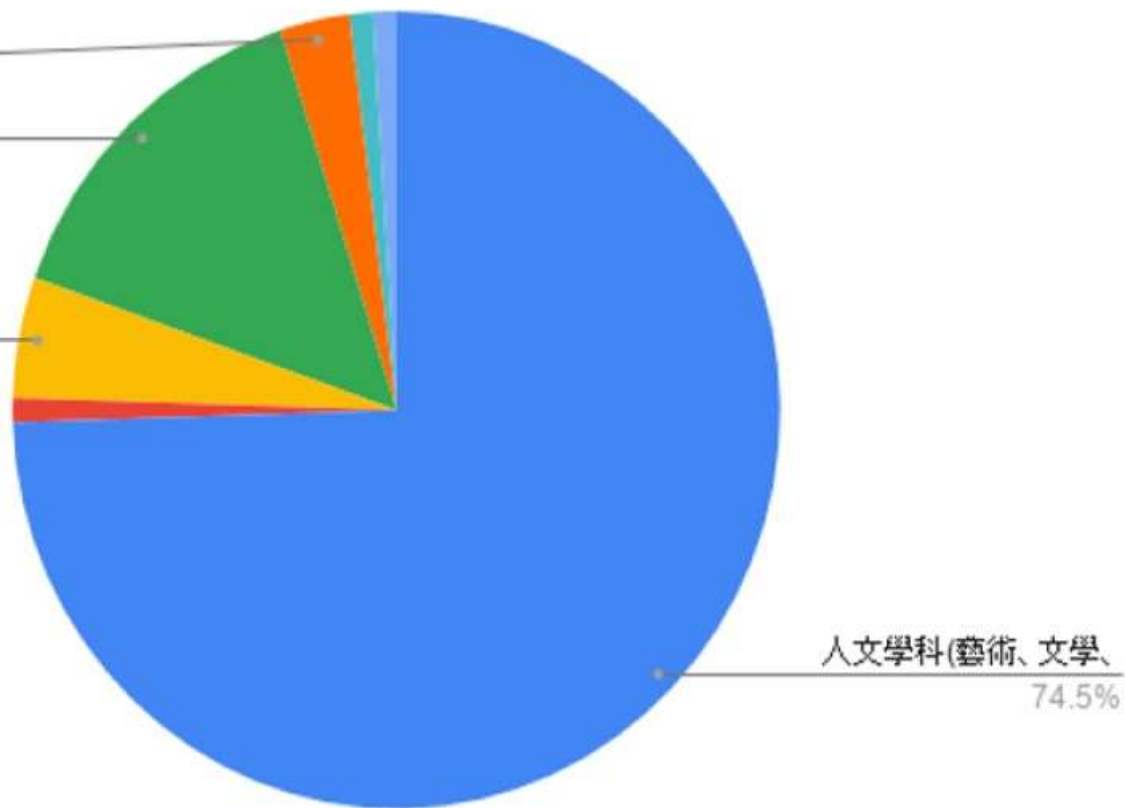
2.9%

社會學科(人類學、考古

14.7%

理論學科(數學、統計

4.9%



人文學科(藝術、文學、

74.5%

- 此次策展場地以大專院校為主，因此年齡以及教育程度人數比例大致吻合觀展人的基本背景。
- 在服務或就讀學院上，淡江大學校內、淡大外語學院或是基督學院，亦大致與問卷數據吻合。

使用VR設備的經驗

跨域經緯·創新翻轉

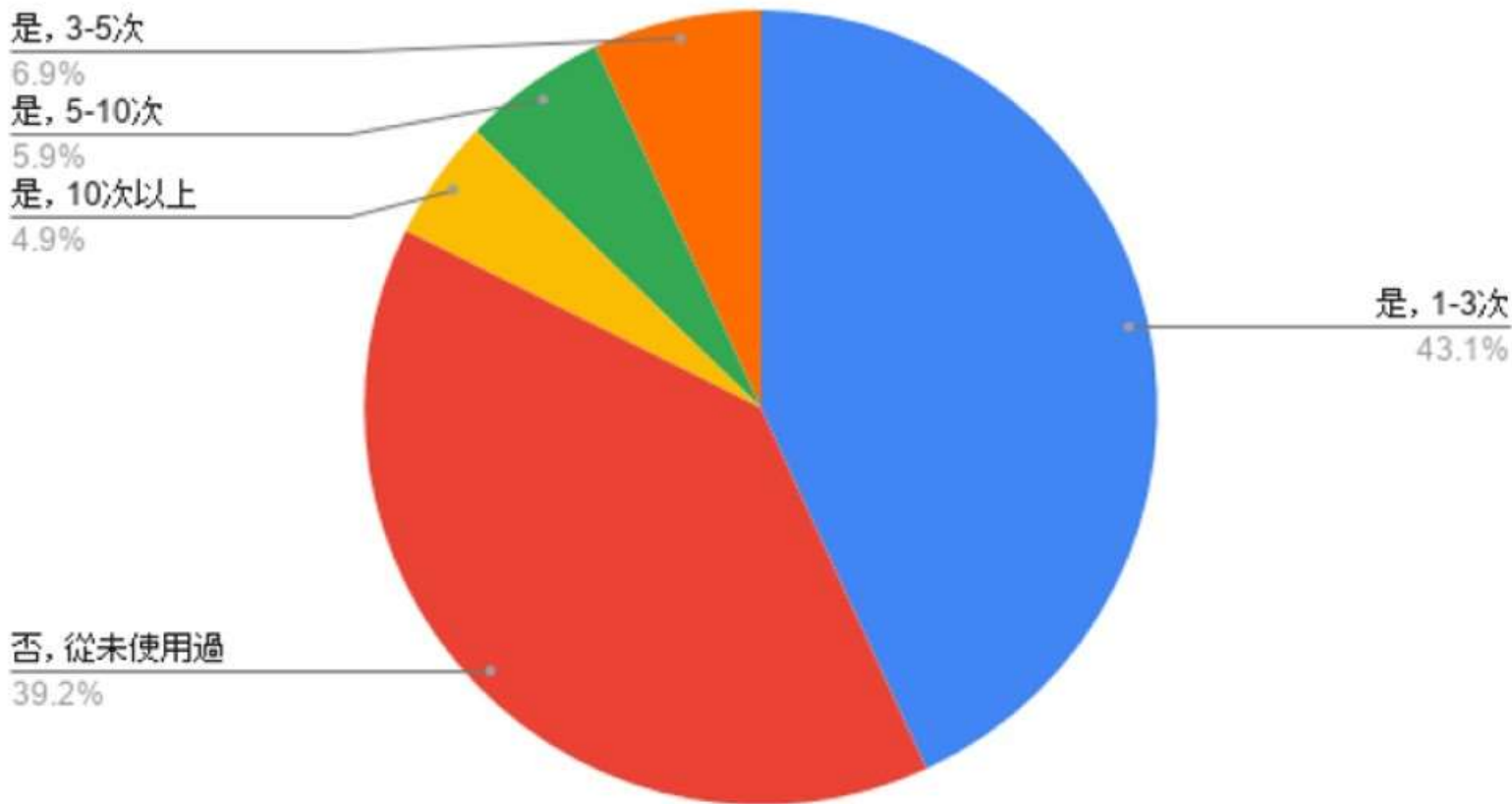
—圖書館與數位人文的對話



漢學研究中心
Center for Chinese Studies

1-5 請問您是否曾經聽說或了解VR虛擬實境互動裝置？計數

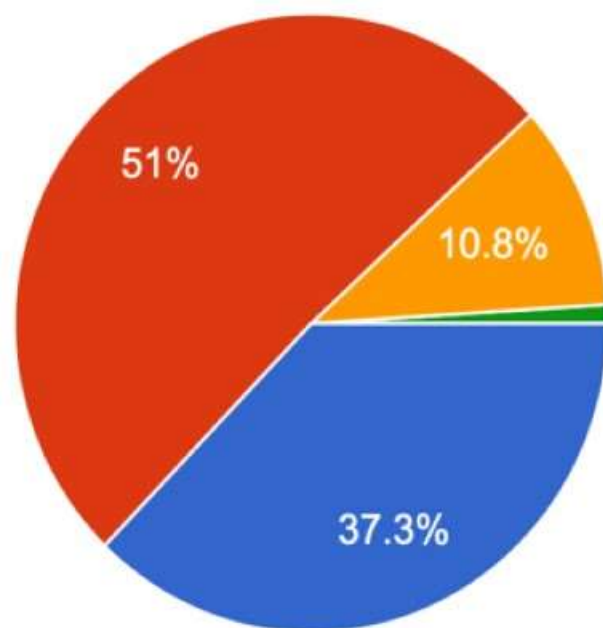
1-6 請問您是否曾經使用過VR相關設備或產品嗎？計數



- 95.1%的觀眾都聽過VR虛擬實境技術
- 43.1%的觀眾曾使用過1-3次的VR裝置
- 39.2%的觀眾從未使用過
- 4.9%的觀眾有使用10次以上的經驗

2-1您在觀展後，對淡水地方文化特色是否有更深刻的了解？

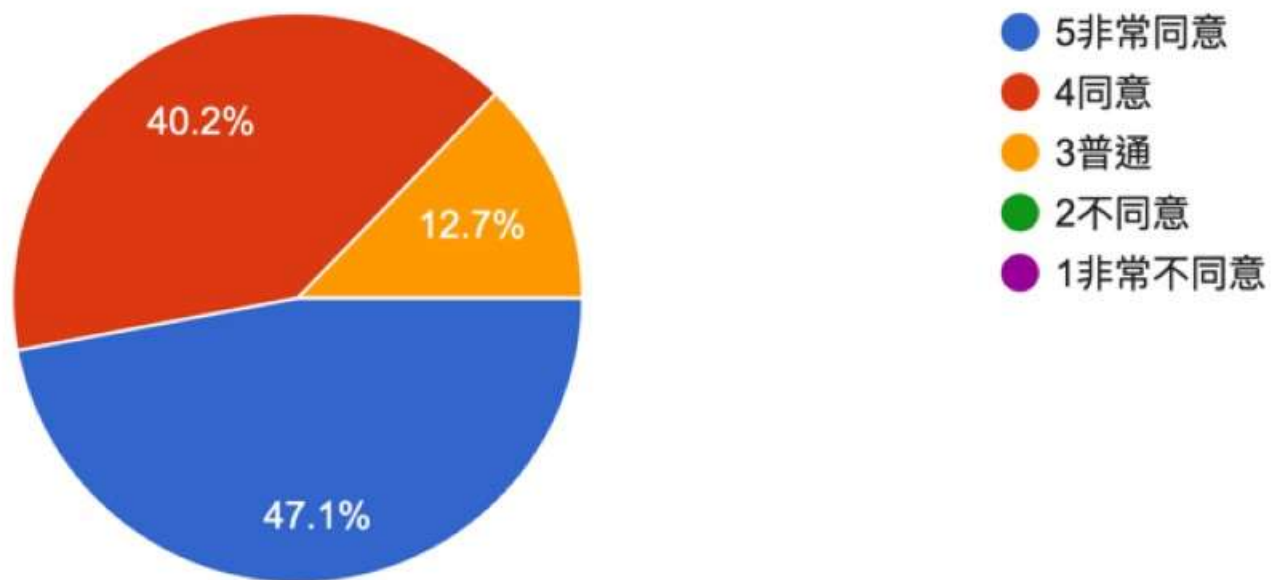
102 則回應



- 5非常同意
- 4同意
- 3普通
- 2不同意
- 1非常不同意

2-3 您是否同意本次展覽，VR虛擬實境展覽有助於引起您對淡水地方文化的興趣？

102 則回應





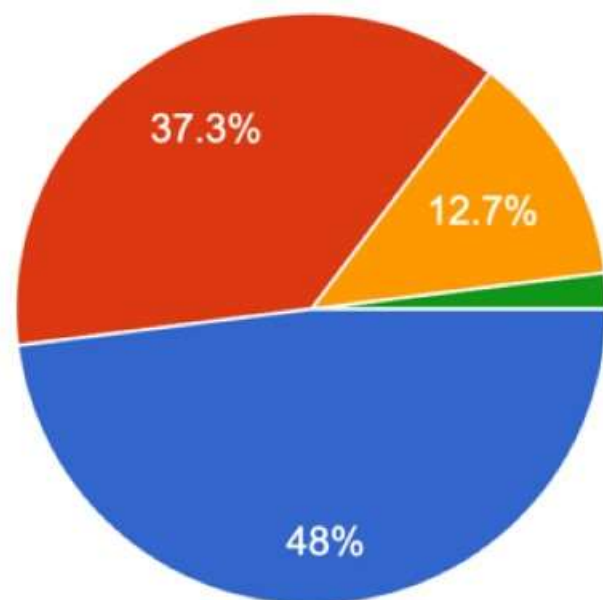
綜合統計

調查內容 \ 滿意度	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
對淡水對方文化特色是否更了解？	37.3%	51%	10.8%	1.1%	0
本次展覽是否有助於學習了解淡水文化？	46.1%	43.1%	10.8%	0	0
VR裝置互動是否有助於引起學習淡水文化的興趣？	47.1%	40.2%	12.7%	0	0
VR展覽是否符合期待？	48%	41.2%	8.8%	2%	0



3-2您是否同意本次VR展覽虛擬實境空間便於瀏覽？

102 則回應



- 5非常同意
- 4同意
- 3普通
- 2不同意
- 1非常不同意



綜合統計

調查內容 \ 滿意度	非常滿意	滿意	普通	不滿意	非常不滿意
VR展場的空間設計是否得宜？	46.1%	43.1%	9.8%	1%	0
虛擬展場的動線規劃是否得宜？	48%	37.3%	12.7%	2%	0
VR展覽整體規劃是否感到滿意？	52.9%	41.2%	5.9%	0	0
VR展覽的參觀經驗是愉快的？	64.7%	30.4%	3.9%	1%	0



結語

- 數位共筆平臺《淡水維基館》嘗試尋找一套可供參考的數位度用與策展模式，包括：地方學數位資料的產出、建立、處理、分析、保存、取用、展示與再利用，以達到地方學資料共享的目的。
- 「虛實策展」結合「行動故事館」模式：在數位工具輔助下，實體展覽與數位展覽同時並呈，並主動出擊接近社會大眾，可達更高效率的知識普及與傳播。

第13次中文文獻資源共建共享合作會議

13th Conference on Cooperative Development and
Sharing of Chinese Resources

July 13-14, 2021

跨域經緯·創新翻轉

—圖書館與數位人文的對話



漢學研究中心
Center for Chinese Studies

感謝聆聽